



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

SESSION ORDINAIRE 2022-2023

26 JANVIER 2023

**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

PROJET D'ORDONNANCE

**portant approbation du compte
général et règlement définitif du
budget de l'Agence régionale pour
la propreté pour l'année 2021**

Exposé général

L'article 11 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle (OOBCC) prévoit que soient joints au projet d'ordonnance budgétaire de l'année n :

- 1° le projet d'ordonnance portant règlement définitif du budget de l'entité régionale, relatif à l'exercice budgétaire qui précède celui durant lequel le budget est élaboré ; c'est-à-dire pour l'exercice n – 2 ;
- 2° le projet d'ordonnance portant règlement définitif du budget de chaque organisme administratif autonome de première et de seconde catégorie, relatif à l'exercice budgétaire qui précède celui durant lequel le budget est élaboré ; c'est-à-dire pour l'exercice n – 2.

L'entité régionale est définie à l'article 2, 2°, comme étant les services du Gouvernement et les organismes administratifs autonomes, au sens du Titre VII de la présente ordonnance, repris sous le code sectoriel 13.12, rubrique « Administrations d'États fédérés », du Système européen des comptes nationaux et régionaux, contenu dans le Règlement (CE) n° 2223/96 du Conseil du 25 juin 1996 relatif au système européen des comptes nationaux et régionaux dans la Communauté.

GEWONE ZITTING 2022-2023

26 JANUARI 2023

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende goedkeuring van de algemene
rekening en eindregeling van de
begroting van het gewestelijk Agentschap
voor netheid voor het jaar 2021**

Algemene toelichting

Artikel 11 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle (OOBCC) bepaalt dat aan het ontwerp van begrotingsordonnantie van het jaar n volgende documenten toegevoegd moeten worden:

- 1° het ontwerp van ordonnantie houdende definitieve regeling van de begroting van de gewestelijke entiteit, met betrekking tot het begrotingsjaar dat aan het jaar waarin de begroting wordt opgemaakt, voorafgaat; dat wil zeggen voor voor het begrotingsjaar n – 2;
- 2° het ontwerp van ordonnantie houdende definitieve regeling van de begroting van iedere autonome bestuursinstelling van eerste en tweede categorie met betrekking tot het begrotingsjaar dat aan het jaar waarin de begroting wordt opgemaakt voorafgaat; dat wil zeggen voor het begrotingsjaar n – 2.

De gewestelijke entiteit wordt in artikel 2, 2°, omschreven als de diensten van de Regering en de autonome bestuursinstellingen, in de zin van Titel VII van deze ordonnantie, ondergebracht onder de sectoriële code 13.12, rubriek "Deelstaatoverheid", van het Europees systeem van nationale en regionale rekeningen, vervat in de Verordening (EG) nr. 2223/96 van de Raad van 25 juni 1996 betreffende het Europees systeem van de nationale en regionale rekeningen in de Gemeenschap.

Conformément à l'article 11, 2°, les projets d'ordonnance portant règlement définitif du budget de chaque organisme administratif autonome de première et de seconde catégorie, relatifs à l'année budgétaire 2021 seront également soumis au législateur au fur et à mesure de leur certification par la Cour des comptes.

Le Ministre chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Énergie et de la Démocratie participative,

Alain MARON

Overeenkomstig artikel 11, 2° zullen de ontwerpen van ordonnantie houdende de definitieve regeling van de begroting van iedere autonome bestuursinstelling van eerste en tweede categorie met betrekking tot het begrotingsjaar 2021 naargelang hun certificering door het Rekenhof eveneens aan de Wetgever worden voorgelegd.

De Minister belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,

Alain MARON

PROJET D'ORDONNANCE**portant approbation du compte général et règlement définitif du budget de l'Agence régionale pour la propreté pour l'année 2021**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant le dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle (OOBCC),

Sur la proposition du Ministre de l'Environnement,

Après délibération,

ARRÊTE :

Le Ministre de l'Environnement est chargé de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont le texte suit :

TITRE I^{ER}**Du compte d'exécution du budget****CHAPITRE I^{ER}****Le budget des voies et moyens***Article 1^{er}*

L'estimation des droits constatés en faveur de l'Agence régionale pour la propreté, pour l'année budgétaire 2021, s'élève, conformément au tableau « Compte d'exécution du budget - Budget des voies et moyens » ci-annexé, à la somme de : 251.056.000,00 €

Article 2

Les droits constatés en faveur de l'Agence régionale pour la propreté, pour l'année budgétaire 2021 s'élèvent, conformément au tableau « Compte d'exécution du budget - Budget des voies et moyens » ci-annexé, à la somme de : 262.771.049,08 €

ONTWERP VAN ORDONNANTIE**houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van het gewestelijk Agentschap voor netheid voor het jaar 2021**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gezien de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle (OBBBC),

Op voordracht van de Minister van Leefmilieu,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister van Leefmilieu is ermee belast bij van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:

TITEL I**Uitvoeringsrekening van de begroting****HOOFDSTUK I
Middelenbegroting***Artikel 1*

De raming van de vastgestelde rechten van het gewestelijk Agentschap voor netheid voor het begrotingsjaar 2021 bedraagt, in overeenstemming met de bijgaande tabel "Uitvoeringsrekening van de begroting - Middelenbegroting": 251.056.000,00 €

Artikel 2

De ten voordele van de diensten van het gewestelijk Agentschap voor netheid vastgestelde rechten voor het begrotingsjaar 2021 bedragen, in overeenstemming met de bijgevoegde tabel "Uitvoeringsrekening van de begroting - Middelenbegroting": 262.771.049,08 €

CHAPITRE II
Le budget général des dépenses

Article 3

La prévision des crédits d'engagements à charge de l'Agence régionale pour la propreté, pour l'année budgétaire 2021, s'élève, conformément au tableau « Compte d'exécution du budget - Budget général des dépenses » ci-annexé, à la somme de : 285.882.000,00 €

dont :

crédits d'engagement hors crédits variables
285.882.000,00 €

crédits d'engagement variables 0,00 €

Article 4

Les sommes engagées au cours de l'année budgétaire 2021 du chef d'obligations nées ou contractées au cours de cette année budgétaire et, pour ce qui concerne les obligations récurrentes dont les effets s'étendent sur plusieurs années, les sommes exigibles pendant cette année budgétaire, s'élèvent, conformément au tableau « Compte d'exécution du budget - Budget général des dépenses » ci-annexé, à la somme de : 274.318.315,80 €

dont :

crédits d'engagement hors crédits variables
274.318.315,80 €

crédits d'engagement variables 0,00 €

Article 5

La prévision des crédits de liquidation à charge de l'Agence régionale pour la propreté, pour l'année budgétaire 2021, s'élève, conformément au tableau « Compte d'exécution du budget - Budget général des dépenses » ci-annexé, à la somme de :

263.508.000,00 €

dont :

crédits de liquidation hors crédits variables
263.508.000,00 €

crédits de liquidation variables 0,00 €

Article 6

Les sommes liquidées au cours de l'année budgétaire 2021 du chef des droits constatés découlant des obligations préalablement ou simultanément engagées s'élèvent, conformément au tableau « Compte d'exécution du budget - Budget général des dépenses » ci-annexé, à la somme de :

247.983.037,52 €

dont :

HOOFDSTUK II
Algemene uitgavenbegroting

Artikel 3

De raming van de vastleggingskredieten ten laste het gewestelijk Agentschap voor netheid voor het begrotingsjaar 2021 bedraagt, overeenkomstig de bijgaande tabel "Uitvoeringsrekening van de begroting - Algemene uitgavenrekening": 285.882.000,00 €

waarvan:

vastleggingskredieten exclusief variabele kredieten
285.882.000,00 €

variabele vastleggingskredieten 0,00 €

Artikel 4

De bedragen die tijdens het begrotingsjaar 2021 werden vastgelegd uit hoofde van verbintenissen ontstaan of aangegaan tijdens dit begrotingsjaar en, voor de recurrenente verbintenissen waarvan de gevolgen zich over meerdere jaren uitstrekken, de tijdens het begrotingsjaar opeisbare bedragen, vertegenwoordigen in het totaal, overeenkomstig de bijgaande tabel "Uitvoeringsrekening van de begroting - Algemene Uitgavenbegroting": 274.318.315,80 €

waarvan:

vastleggingskredieten exclusief variabele kredieten
274.318.315,80 €

variabele vastleggingskredieten 0,00 €

Artikel 5

De vereffeningskredieten ten laste van het gewestelijk Agentschap voor netheid voor het begrotingsjaar 2021 bedragen, overeenkomstig de bijgaande tabel "Uitvoeringsrekening van de begroting - Algemene Uitgavenbegroting":

263.508.000,00 €

waarvan:

vereffeningskredieten exclusief variabele kredieten
263.508.000,00 €

variabele vereffeningskredieten 0,00 €

Artikel 6

De bedragen die tijdens het begrotingsjaar 2021 werden vereffend uit hoofde van de vastgestelde rechten die voortvloeien uit voorafgaandelijk of gelijktijdig vastgelegde verbintenissen bedragen, overeenkomstig de bijgaande tabel "Uitvoeringsrekening van de begroting - Algemene Uitgavenbegroting":

247.983.037,52 €

waarvan:

crédits de liquidation hors crédits variables	247.983.037,52 €
crédits de liquidation variables	0,00 €

Article 7

Conformément à l'article 62 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle et aux articles 3, 4 et 6 de la présente ordonnance :

- a) l'encours des engagements au 1^{er} janvier 2021 est de : 25.493.386,07 €
- b) les crédits mentionnés au titre de l'article 3 sont de : 285.882.000,00 €
- c) les engagements imputés sont de : 274.318.315,80 €
- d) la différence entre les engagements imputés mentionnés au point c) ci-dessus et les crédits mentionnés au point b) ci-dessus est de : 11.563.684,20 €
- e) les engagements annulés sont de : 7.114.971,07 €
- f) les crédits annulés à la fin de l'année 2021 sont de : 11.563.684,20 €
- g) l'encours des engagements au 31 décembre 2021 est de : 44.713.693,28 €

et ce, conformément aux tableaux « Annexe au compte d'exécution (article 62 OOBCC) concernant les crédits d'engagements (hors crédits variables) » et « Annexe au compte d'exécution (article 62 OOBCC) concernant les crédits d'engagements variables » ci-annexés.

TITRE II
Du compte annuel

CHAPITRE I^{ER}
Le bilan au 31 décembre 2021

Article 8

Le bilan au 31 décembre 2021 s'établit comme suit :

vereffeningskredieten exclusief variabele kredieten	247.983.037,52 €
variabele vereffeningskredieten	0,00 €

Artikel 7

Conform artikel 62 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle en de artikelen 3, 4 en 6 van deze ordonnantie:

- a) het uitstaand bedrag van de vastleggingen op 1 januari 2021 is : 25.493.386,07 €
- b) bedragen de kredieten vermeld krachtens artikel 3 : 285.882.000,00 €
- c) de aangerekende vastleggingen zijn : 274.318.315,80 €
- d) het verschil tussen de aangerekende vastleggingen vermeld in punt c) en de kredieten vermeld in punt b) is : 11.563.684,20 €
- e) de geannuleerde vastleggingen zijn : 7.114.971,07 €
- f) de geannuleerde kredieten op het einde van het begrotingsjaar 2021 zijn : 11.563.684,20 €
- g) het uitstaand bedrag van de vastleggingen op 31 december 2021 is : 44.713.693,28 €

en dit in overeenstemming met de bijgaande tabellen "Bijlage bij de uitvoeringsrekening (artikel 62 OOBBC) betreffende de vastleggingskredieten (exclusief de variabele kredieten)" en "Bijlage bij de uitvoeringsrekening (artikel 62 OOBBC) betreffende de variabele vastleggingskredieten".

TITEL II
Jaarrekening

HOOFDSTUK I
Balans op 31 december 2021

Artikel 8

De balans op 31 december 2021 is als volgt:

	ACTIF	ACTIVA	
20/28	ACTIFS IMMOBILISES	VASTE ACTIVA	143.535.299,04 €
20	Frais d'établissement	Oprichtingskosten	0,00 €
21	Immobilisations incorporelles	Immateriële vaste activa	344.214,54 €
22/27	Immobilisations corporelles	Materiële vaste activa	65.318.803,60 €
22	Terrains et constructions	Terreinen en gebouwen	22.502.458,19 €
23	Installations, machines et outillage	Installaties, machines en uitrusting	4.344.871,78 €
24	Mobilier et matériel roulant	Meubilair en rollend materieel	34.777.158,27 €
25	Location-financement et droits similaires	Leasing en soortgelijke rechten	0,00 €

	ACTIF	ACTIVA	
26	Autres immobilisations corporelles	Overige materiële vaste activa	3.198.470,59 €
27	Immobilisations en cours et acomptes versés	Activa in aanbouw en vooruitbetalingen	495.844,77 €
28	Immobilisations financières	Financiële vaste activa	77.872.280,90 €
280/1	A. Entreprises liées	A. Verbonden ondernemingen	68.230.300,00 €
280	1. Participations	1. Deelnemingen	68.230.300,00 €
281	2. Créances	2. Vorderingen	0,00 €
282/3	B. Autres ent.avec lesquelles il existe un lien de part.	B. Ondernemingen waarmee deelnemingsverh. bestaat	9.641.980,90 €
282	1. Participations	1. Deelnemingen	9.641.980,90 €
283	2. Créances	2. Vorderingen	0,00 €
284/8	C. Autres immobilisations financières	C. Andere financiële vaste activa	0,00 €
284	1. Actions et parts	1. Aandelen	0,00 €
285/8	2. Créances et cautionnements en numéraire	2. Vorderingen en borgtochten in contanten	0,00 €
29/58	ACTIFS CIRCULANTS	VLOTTENDE ACTIVA	84.120.093,02 €
29	Créances à plus d'un an	Vorderingen op meer dan één jaar	0,00 €
290	Avances « prototypes et assimilées »	Handelsvorderingen	0,00 €
291	Autres créances	Overige vorderingen	0,00 €
3	Stocks et commandes en cours d'exécution	Vorraden en bestellingen in uitvoering	2.883.979,52 €
30/36	Stocks	Vorraden	2.883.979,52 €
30/31	1. Approvisionnements	1. Grond- en hulpstoffen	2.883.979,52 €
37	Commandes en cours d'exécution	Bestellingen in uitvoering	0,00 €
40/41	Créances à un an au plus	Vorderingen op ten hoogste één jaar	76.982.698,16 €
40	Créances (fiscales et non fiscales)	Handelsvorderingen	35.280.584,79 €
41	Autres créances	Overige vorderingen	41.702.113,37 €
50/53	Placements de trésorerie	Geldbeleggingen	0,00 €
54/58	Valeurs disponibles	Liquide middelen	122.808,80 €
490/1/9	Comptes de régularisation	Overlopende rekeningen	4.130.606,54 €
	TOTAL DE L'ACTIF	TOTAAL DER ACTIVA	227.655.392,06 €
	PASSIF	PASSIVA	
10/15	CAPITAUX PROPRES	EIGEN VERMOGEN	156.089.766,42 €
10/11	Capital	Kapitaal	71.978.823,47 €
	Capital souscrit	Geplaatst kapitaal	71.978.823,47 €
	Capital non appelé	Niet-opgevraagd kapitaal	0,00 €
11	Primes d'émission	Uitgiftepremies	0,00 €
12	Plus-values de réévaluation	Herwaarderingsmeerwaarden	12.026.771,20 €
13	Réserves	Reserves	33.275.930,72 €
130/1	Réserve légale	Wettelijke reserves	7.197.865,76 €
131	Réserves indisponibles	Onbeschikbare reserves	0,00 €
1310	Pour actions propres	Voor eigen aandelen	0,00 €
1311	Autres	Andere	0,00 €
132	Réserves immunisées	Belastingvrije reserves	0,00 €
133	Réserves disponibles	Beschikbare reserves	26.078.064,96 €
14	Bénéfice (Perte) reporté (+)/(-)	Overdragen winst (verlies) (+)/(-)	31.772.072,18 €
15	Subsides en capital	Kapitaalsubsidies	7.036.168,85 €
16	PROVISIONS ET IMPOTS DIFFERES	VOORZIENINGEN EN UITGESTELDE BELASTINGEN	25.735.304,54 €
160/5	Provisions pour risques et charges	Voorzieningen voor risico's en kosten	25.735.304,54 €
163/5	4. Autres risques et charges	4. Overige risico's en kosten	25.735.304,54 €
168	Impôts différés	Uitgestelde belastingen	0,00 €
17/49	DETTES	SCHULDEN	45.830.321,10 €
17	Dettes à plus d'un an	Schulden op meer dan één jaar	0,00 €
170/4	Dettes financières	Financiële schulden	0,00 €
172/3	Etablissements de crédit, dettes de location financement et assimilées	Leasingschulden en soortgelijke schulden	0,00 €
174/0	Autres emprunts	Overige leningen	0,00 €
175	Dettes commerciales	Handelsschulden	0,00 €
176	Acomptes reçus sur commandes	Ontvangen vooruitbetalingen op bestellingen	0,00 €
178/9	Autres dettes	Overige schulden	0,00 €
42/48	Dettes à un an au plus	Schulden op ten hoogste één jaar	41.006.389,10 €
42	Dettes à plus d'un an échéant dans l'année	Schulden op meer dan één jaar die binnen het jaar vervallen	0,00 €

43	Dettes financières	Financiële schulden	0,00 €
430/8	Etablissements de crédit	Kredietinstellingen	0,00 €
439	Autres emprunts	Overige leningen	0,00 €
44	Dettes commerciales	Handelsschulden	25.342.838,06 €
440/4	Fournisseurs	Leveranciers	25.342.838,06 €
441	Effets à payer	Te betalen wissels	0,00 €
46	Acomptes reçus sur commandes	Ontvangen vooruitbetalingen op bestellingen	0,00 €
45	Dettes fiscales, salariales et sociales	Schulden met betrekking tot belastingen, bezoldingen en sociale lasten	15.385.424,48 €
450/3	Impôts	Belastingen	8.659.710,96 €
454/9	Rémunérations et charges sociales	Bezoldigingen en sociale lasten	6.725.713,52 €
47/48	Autres dettes	Overige schulden	278.126,56 €
492/3	Comptes de régularisation	Overlopende rekeningen	4.823.932,00 €
	TOTAL DU PASSIF	TOTAAL DER PASSIVA	227.655.392,06 €

CHAPITRE 2
Le compte de résultats

Article 9

Le compte de résultats s'établit comme suit :

HOOFDSTUK 2
De resultatenrekening

Artikel 9

De resultatenrekening is als volgt:

70/76A	Produits de production et d'exploitation	Productie- en exploitatieopbrengsten	258.933.491,93 €
70	A. Chiffres d'affaires	A. Omzet	48.618.954,31 €
	B. Variation des en-cours de fabrication, des produits finis et des commandes en cours d'exécution	B. Wijziging in de voorraad goederen in bewerking, gereed product en bestellingen in uitvoering	
71	(augmentation +, réduction -)	(toename +, afname -)	0,00 €
72	C. Production immobilisée	C. Geproduceerde vaste activa	0,00 €
74	D. Autres produits d'exploitation	D. Andere bedrijfsopbrengsten	210.203.237,62 €
76A	E. Produits d'exploitation non récurrents	E. Niet-recurrente bedrijfsopbrengsten	111.300,00 €
60/66A	Charges de production et d'exploitation	Productie- en exploitatiekosten	248.985.135,57 €
60	Approvisionnement - subventions - dotations	Handelsgoederen, grond en hulpstoffen	995.387,04 €
600/8	Approvisionnement - subventions - dotations	Inkopen	1.001.838,46 €
609	Stocks : réduction (augmentation) (+)/(-)	Voorraad: afname (toename) (+)/(-)	- 6.451,42 €
61	Services et biens divers	Diensten en diverse goederen	67.059.043,49 €
62	Rémunérations, charges sociales et pensions (+)/(-)	Bezoldigingen, sociale lasten en pensioenen (+)/(-)	153.153.317,59 €
630	Amortissements et réductions de valeur sur frais d'établissement, sur les immobilisations incorporelles et corporelles	Afschrijvingen en waardeverminderingen op oprichtingskosten, op immateriële en materiële vaste activa	10.227.634,58 €
631/4	Réductions de valeur sur stocks, sur commandes en cours d'exécution et sur créances commerciales : dotations (reprises) d'établissement, sur les immobilisations corporelles et incorporelles (+)/(-)	Waardeverminderingen op voorraden, op bestellingen in uitvoering en op handelsvorderingen: toevoegingen (terugnemingen) (+)/(-)	- 190.375,00 €
635/8	Provisions pour risques et charges : dotations (utilisations et reprises) (+)/(-)	Voorzieningen voor risico's en kosten: toevoegingen (bestedingen en terugnemingen) (+)/(-)	0,00 €
640/8	Autres charges d'exploitation	Autres bedrijfskosten	16.578.118,07 €
649	Charges d'exploitation portées à l'actif au titre de frais de restructuration (-)	Als herstructureringskosten geactiveerde bedrijfskosten (-)	0,00 €
66A	I. Charges d'exploitation non récurrentes	I. Niet-recurrente bedrijfskosten	1.162.009,80 €
	Bénéfice (Perte) d'exploitation (+)/(-)	Bedrijfswinst (Bedrijfsverlies) (+)/(-)	9.948.356,36 €
75/76B	Intérêts et autres revenus financiers courants	Te ontvangen en andere courante financiële inkomsten	314.220,91 €
750/751	Produits des imm. financières/ actifs circulants	Opbrengsten uit financiële en uit vlottende activa	16.217,84 €
752/9	Autres produits financiers	Andere financiële opbrengsten	298.003,07 €
65	Intérêts et autres charges financières courantes	Interesten en andere courante financiële lasten	27.152,40 €
650	Charges des dettes	Kosten van schulden	0,00 €
651	Réduction de valeur sur actifs circulants autres que stocks, commandes en cours et créances commerciales : dotations (reprises) (+)/(-)	Waardeverminderingen op vlottende activa andere dan voorraden, bestellingen in uitvoering en handelsvorderingen: toevoegingen (terugnemingen) (+)/(-)	0,00 €
652/9	Autres charges financières	Andere financiële kosten	27.152,40 €
	Bénéfice (perte) courant avant impôts	Winst (Verlies) uit de gewone bedrijfsuitoefening vÓÓr belasting	10.235.424,87 €
76B	Produits exceptionnels	Uitzonderlijke opbrengsten	0,00 €

66B	Charges exceptionnelles	Uitzonderlijke kosten	18,54 €
	Bénéfice (Perte) de l'exercice avant impôts (+)/(-)	Winst (Verlies) van het boekjaar vóór belasting (+)/(-)	10.235.406,33 €
780	Prélèvements sur les impôts différés	Onttrekkingen aan de uitgestelde belastingen	0,00 €
680	Transfert aux impôts différés	Overboeking naar de uitgestelde belastingen	0,00 €
67/77	Impôts sur le résultat (+)/(-)	Belastingen op het resultaat (+)/(-)	0,00 €
	Bénéfice (Perte) de l'exercice (+)/(-)	Winst (Verlies) van het boekjaar (+)/(-)	10.235.406,33 €
789	Prélèvements sur les réserves immunisées	Onttrekkingen aan de belastingvrije reserves	0,00 €
689	Transfert aux réserves immunisées	Overboeking naar de belastingvrije reserves	0,00 €
	Bénéfice (Perte) de l'exercice à affecter (+)/(-)	Te bestemmen winst (te verwerken verlies) van het boekjaar (+)/(-)	
693/793			10.235.406,33 €
	Chapitre 3	Hoofdstuk 3	
	Le compte de récapitulation des opérations budgétaires	De samenvattende rekening van de begrotingsverrichtingen	
	Article 10	Artikel 10	
	Le compte de récapitulation des opérations budgétaires de l'année, en recettes et en dépenses, s'établit comme suit :	De samenvattende rekening van de begrotingsverrichtingen van het jaar, in ontvangsten en uitgaven, is als volgt:	

CHAPITRE 3
Le compte de récapitulation
des opérations budgétaires

Article 10

Le compte de récapitulation des opérations budgétaires de l'année, en recettes et en dépenses, s'établit comme suit :

HOOFDSTUK 3
De samenvattende rekening van de
begrotingsverrichtingen

Artikel 10

De samenvattende rekening van de begrotingsverrichtingen van het jaar, in ontvangsten en uitgaven, is als volgt:

SEC	Libellés	Benamingen	
81111	Rémunération suivant les barèmes	Bezoldiging volgens weddeschalen	111.841.618,69 €
81112	Autres éléments de la rémunération	Overige bezoldigingselementen	9.954.687,33 €
81120	Cotisations sociales à charge des employeurs, versées à des institutions ou fonds	Sociale bijdragen ten laste van de werkgevers, afgedragen aan instellingen of fondsen	24.554.140,48 €
81131	Allocations directes	Directe toelagen	81.326,89 €
81140	Salaires en nature	Lonen in natura	2.597.821,53 €
81211	Frais généraux de fonctionnement payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques	Algemene werkingskosten vergoed aan andere sectoren dan de overheidssector	67.906.229,77 €
81212	Locations de bâtiments payées à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques	Huurgelden van gebouwen vergoed aan andere sectoren dan de overheidssector	3.544.818,26 €
81250	Impôts indirects payés à des sous-secteurs du secteur des administrations publiques	Indirecte belastingen betaald aan subsectoren van de overheidssector	5.569.732,19 €
81611	Ventes de biens non durables et de services à d'autres secteurs que le secteur des administrations publiques (aux entreprises)	Verkoop van niet-duurzame goederen en diensten aan andere sectoren dan de overheidssector (aan bedrijven)	2.175.991,75 €
83300	Transferts de revenus aux ASBL au service des ménages	Inkomensoverdrachten aan vzw's ten behoeve van de gezinnen	15.000,00 €
84140	Transferts de revenus à l'intérieur d'un GI : aux organismes administratifs publics (OAP)	Inkomensoverdrachten binnen een institutionele groep: aan administratieve openbare instellingen (AOI)	275.000,00 €
84322	Transferts de revenus aux communes - Contributions spécifiques	Inkomensoverdrachten aan gemeenten - Specifieke bijdragen	8.745.143,30 €
87112	Achat de terrains dans d'autres secteurs que le secteur des administrations publiques	Aankoop van gronden in andere sectoren dan de overheidssector	0,00 €
87200	Constructions de bâtiments	Nieuwbouw van gebouwen	2.028.434,94 €
87410	Achats de matériel de transport	Aankoop van vervoermaterieel	6.812.083,75 €
87422	Acquisitions d'autre matériel	Verwerving van overig materieel	1.874.811,14 €
88142	Participation dans des entreprises privées	Deelnemingen in privébedrijven	6.197,50 €
88561	Prises de participations à l'intérieur des administrations publiques : à l'intérieur du GI	Deelnemingen binnen de overheidssector: Binnen de institutionele groep	0,00 €
	Total budget des dépenses	Totaal begroting uitgaven	247.983.037,52
90600	Recettes à ventiler entre les groupes principaux 1 à 9	Ontvangsten te verdelen over de hoofdgroepen 1 tot en met 9	3.170.479,32 €

81111	Rémunération suivant les barèmes	Bezoldiging volgens weddeschalen	350.638,85 €
81120	Cotisations sociales à charge des employeurs, versées à des institutions ou fonds	Sociale bijdragen ten laste van de werkgevers, afgedragen aan instellingen of fondsen	1.197.378,91 €
81211	Frais généraux de fonctionnement payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques	Algemene werkingskosten vergoed aan andere sectoren dan de overheidssector	220.927,66 €
91611	Ventes de biens non durables et de services aux entreprises	Verkoop van niet-duurzame goederen en diensten aan bedrijven	59.167.106,56 €
91620	Ventes de biens non durables et de services à l'intérieur du secteur des administrations publiques	Verkoop van niet-duurzame goederen en diensten binnen de overheidssector	1.838.370,83 €
92610	Perception d'intérêts d'autres secteurs que le secteur des administrations publiques	Rente-ontvangsten van andere sectoren dan de overheidssector	16.217,84 €
93830	Autres transferts de revenus des sociétés d'assurance	Overige inkomensoverdrachten van verzekeringsmaatschappijen	1.472.046,62 €
94610	Transferts de revenus à l'intérieur d'un GI : du pouvoir institutionnel	Inkomensoverdrachten binnen een institutionele groep: van de institutionele overheid	180.492.071,79 €
94640	Transferts de revenus à l'intérieur d'un GI : des organismes administratifs publics (OAP)	Inkomensoverdrachten binnen een institutionele groep: van administratieve openbare instellingen (AOI)	4.557.274,10 €
96611	Aides à l'investissement du pouvoir institutionnel	Investeringsbijdragen van de institutionele overheid	2.252.000,00 €
96612	Autres transferts en capital du pouvoir institutionnel	Overige kapitaaloverdrachten van de institutionele overheid	0,00 €
96700	Transferts en capital des administrations de sécurité sociale	Kapitaaloverdrachten van de socialezekerheidsinstellingen	0,00 €
97710	Ventes de matériel de transport	Verkoop van vervoermaterieel	120.700,00 €
97730	Ventes de patentes, brevets et autres biens incorporels	Verkoop van patenten, octrooien en andere immateriële goederen	7.915.836,60 €
	Total budget des recettes	Totaal begroting ontvangsten	262.771.049,08
	Résultat	Resultaat	14.788.011,56

Bruxelles, le 24 novembre 2022.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional,

Rudi VERVOORT

Le Ministre chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Énergie et de la Démocratie participative,

Alain MARON

Le Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction Publique, de la Promotion du Multilinguisme et de l'Image de Bruxelles,

Sven GATZ

Brussel, 24 november 2022.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

Rudi VERVOORT

De Minister belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,

Alain MARON

De Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, de Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel,

Sven GATZ

Annexes

Annexe 1
CEB par Mission et Programme

Bijlagen

Bijlage 1
URB per Opdracht en Programma

Numéro — Nummer		Mission — Opdracht	Programme — Programma	Crédits d'engagement (c) — Vastleggingskredieten (c)		Crédits de liquidation (b) — Vereffeningskredieten (b)	
n°M — Nr M	n°P — Nr P			crédits — kredieten	exécution — uitvoering	crédits — kredieten	exécution — uitvoering
01	001			Soutien logistique aux missions organiques de l'Agence Bruxelloise pour la propreté / Logistieke ondersteuning bij de organieke opdrachten van het Brussels Gewestelijk Agentschap voor de Netheid	Gestion de la politique du personnel / Personeelsbeheer	153.685.000,00	149.807.341,95
01	002	Soutien logistique aux missions organiques de l'Agence Bruxelloise pour la propreté / Logistieke ondersteuning bij de organieke opdrachten van het Brussels Gewestelijk Agentschap voor de Netheid	Gestion des ressources matérielles et financières / Beheer van materiële en financiële middelen	41.690.000,00	36.086.511,87	38.726.000,00	31.543.289,86
02	001	Enlèvement et traitement des immondices en Région de Bruxelles-Capitale / Ophaling en verwerking van huisvuil in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	Gestion des ressources matérielles et financières / Beheer van materiële en financiële middelen	76.591.000,00	75.293.077,64	57.531.000,00	54.310.139,39
02	003	Enlèvement et traitement des immondices en Région de Bruxelles-Capitale / Ophaling en verwerking van huisvuil in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	Annulation de droits constatés d'années antérieures / Annulering van vastgestelde rechten uit vorige jaren	2.500.000,00	2.175.991,75	2.500.000,00	2.175.991,75
03	001	Nettoieiment / Reiniging	Gestion des ressources matérielles et financières / Beheer van materiële en financière resources	2.634.000,00	2.173.392,59	2.284.000,00	2.178.878,30
03	002	Nettoieiment / Reiniging	Interventions au bénéfice des communes / Tussenkomsten ten gunste van de gemeenten	8.782.000,00	8.782.000,00	8.782.000,00	8.745.143,30
		Total / Totaal		285.882.000,00	274.318.315,80	263.508.000,00	247.983.037,52

Numéro — Nummer		MISSION — OPDRACHT	PROGRAMME — PROGRAMMA	Budget — Begroting	Droits constatés — Vastgestelde rechten	%age réalisation — %ge realisatie
n°M — Nr M	n°P — Nr P					
01	001	Financement général de l'Agence régionale pour la propreté / Algemene financiering van het GAN	Contribution de la Région de Bruxelles-Capitale au financement spécifique de l'Agence régionale pour la propreté / Bijdrage van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de specifieke financiering van het Brussels Agentschap voor Netheid	164.617.000,00 €	164.617.000,00 €	100,00%
02	001	Financement spécifique de l'Agence régionale pour la propreté / Specifieke financiering van het GAN	Contribution de la Région de Bruxelles-Capitale au financement spécifique de l'Agence régionale pour la propreté / Bijdrage van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de specifieke financiering van het Brussels Agentschap voor Netheid	18.075.000,00 €	18.127.071,79 €	100,29%
02	002	Financement spécifique de l'Agence régionale pour la propreté / Specifieke financiering van het GAN	Financement par des Organismes régionaux d'intérêt public / Financiering door de regionale Instellingen van openbaar nut	3.179.000,00 €	4.405.236,20 €	138,57%
02	004	Financement spécifique de l'Agence régionale pour la propreté / Specifieke financiering van het GAN	Financement propre / Eigen financiering	65.185.000,00 €	75.621.741,09 €	116,01%
Total / Totaal				251.056.000,00	262.771.049,08	104,67%

Annexe 2

Bijlage 2

Numéro — Nummer	Mission — Opdracht	Programme — Programma	Encours des engagements au 01.01.2021 — Uitstaand bedrag van de vastleggingen op 01.01.2021	Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Engagements imputés — Aangerekende vastleggingen	(D) = (B) - (C)	Engagements annulés — Geannuleerde vastleggingen	Crédits annulés au 31.12.2021 — Geannuleerde kredieten op 31.12.2021	Encours des engagements au 31.12.2021 — Uitstaand bedrag van de vastleggingen op 31.12.2021
01	Soutien logistique aux missions organiques de l'Agence Bruxelloise pour la propreté / Logistieke ondersteuning bij de organieke opdrachten van het Brussels Gewestelijk Agentschap voor de Netheid	Gestion de la politique du personnel / Personeelsbeheer	267.520,52	153.685.000,00	149.807.341,95	3.877.658,05	240.817,90	3.877.658,05	804.449,65
002		Gestion des ressources matérielles et financières / Beheer van materiële en financiële middelen	5.973.012,23	41.690.000,00	36.086.511,87	5.603.488,13	3.959.984,50	5.603.488,13	6.556.249,74
02	Enlèvement et traitement des immondices en Région de Bruxelles-Capitale / Ophaling en verwerking van huisvuil in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	Gestion des ressources matérielles et financières / Beheer van materiële en financiële middelen	9.766.955,72	76.591.000,00	75.293.077,64	1.297.922,36	2.443.675,93	1.297.922,36	28.306.218,04
003		Annulation de droits constatés d'années antérieures / Annulering van vastgestelde rechten uit vorige jaren	-	2.500.000,00	2.175.991,75	324.008,25	-	324.008,25	-
03	Nettoielement / Reiniging	Gestion des ressources matérielles et financières / Beheer van materiële en financiële middelen	5.820.117,69	2.634.000,00	2.173.392,59	460.607,41	317.503,83	460.607,41	5.497.128,15
002		Interventions au bénéfice des communes / Tussenkomsten ten gunste van de gemeenten	3.665.779,91	8.782.000,00	8.782.000,00	-	152.988,91	-	3.549.647,70
		Totaux / Totalen	25.493.386,07	285.882.000,00	274.318.315,80	11.563.684,20	7.114.971,07	11.563.684,20	44.713.693,28